

بشنجی سنه

مابیس ۲۳ ۱۳۱۲

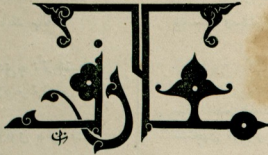
نومرو ۲۲

۲۲ ذی الحجه ۱۳۱۳

آبونه بدلی

برسنه لك الی ایکی نسخه می پوسته  
اجرتیه برار بروجیه پیشین ۲۵  
غروش، استانبول ایچون اداره خا.  
تهدن آلتیق اوزره ۲۰ غروشه در.

نسخه می ۲۰ باره در



اداره خانه می

باب عالی چاده سنده قسبار کتبخانه.  
سیدر. رساله یه متعلق کافه مستور  
لیت و خصوصیات ایچون ( قسبار  
کتبخانه سنه ) مراجعت اولونور .

نسخه می ۲۰ باره در

پنجشنبه کونلری نشر اولونور فنی و ادبی رساله

( محرری : اسماعیل صفا )

بر فرقه در اول گروه کاذب  
کذبه، ستمه، جفایه راغب

خوش سويلدى ناظم فسانه  
آفت طوغورور زن زمانه

محمد ناظم



### بالابان طاغلى

ايكى سنه اول ايدى؛ بر تعطيل زمانى سياحتله  
كچيردم. - مسعوديتله كچن زمانى ياد ايتديكم  
وقت داتما حقمده ايدال ايتدكارى لطفلى مجبوراً  
تخطر ايتديكم - برادر عزيم جال بك بكا تكليف  
سياحت و وعد رفاقت ايتشدى. بوتكليفى بر لطف  
مخصوص اولمى اوزره تلتى ايتدم. قيرلرده بايرلرده  
طاغلرده درلرده طولاشه جق اولانلر ايجون  
نه لازم ايسه اولجه دوشونلدى، تدارك اولوندى.  
سكره حيدر پاشادن حركت ايدم جك اولان  
شمندوفره آطالادق. شمندوفر بش دقيقه سكره  
حركت ايتدى. قرئاله قدر واغونلر سياحيندن  
خالى دكلدى.

بن هر ايستاسيونده يولچيلرك مهاجتيه  
ايشيديلن هاى وهوى تلاشى، صايچيلرك  
البسلرنى، يولچيلرك چهره لرنى مطالعه ايتمكه  
ذوق آليردم؛ رفيق سياحتم آره صره بمله قونوشور  
بعضاده سيفاره ايجردى. قرئاله قدر خوش كچدى؛  
فقط اوندن سكره جانم بر از صيقلمغه باشلادى.  
دورين ايله اطرافى سير و تماشا ايتم رفيقمك  
خاطرينه گلش. بنده سويندم. اولمازمى ايمش  
صفا سفرده؟. بولدق يولنى شمندوفرده!

تشریح ايدمرك چويرسم  
نيمش آنى بن كوزومله كورسم

ياخود ديسم اى اسير خوبان  
آشفته زلف ماهرويان

هر كورد يكنه اسير اولورسك  
شايشته تيغ و تير اولورسك

بيك كره ديدم سكا بن اى دل  
خوبان زمانه اولمه مائل

بن انلر ايله چوق الفت ايتدم  
سرمائه جرمى توكتدم

اى دل نه بو چكديكك حقارت  
كوياسكا ذوقدر اسارت

بر فرقه در اول گروه کاذب  
کذبه، ستمه، جفایه راغب

وعد ايلسلر صاقين اينانمه  
سوكنند ايدر اولسلرده قائمه

بطن زن چرخدن نولايدي  
دابر يرينه ييلان طوغايدى

زبرا: بوسمنبران طنناز:  
ايلرلر اودم كه نازه آغاز

عقل ودلى ابتدا چالارلر  
صوكرادخى جانه كوز سالارلر

جمال بك احوالى يي لايقيه طانيدينى ايچون  
بكا بعض مواقع مشهورىي تعريف ايديوردى .  
شمندوفر يوكسك يوكسك كسمه قبالر يانندن  
مطرده بر آهنگه يولنه كيديوردى. ديكر طرفندن ده  
دكر اولانجه محاسيله بر منظره نظر ربا عرض  
ايلوردى .

آز كيتك . . . اوز كيتك . . . دره تپه  
دوز كيتك، برجوق بوستانلر ارسندن بريوجك  
ايساسيونه واصل اولدق .

(ازميدا) دنيلدى. چيقمقدق، دها اينه جكمز  
ير جوق اوزاقش . . . . . بر قاق دقيقه كچدى  
اورادن ده حركت ايتك . برمدتن صكره مملكندن  
اثر كورولموردى. شمندوفر يولتك ايكي  
طرفنده غايت لطيف صارماشيقار، صارى  
صارى كوجك كوجك شكوفه لاله مزين قره  
چاللىر الما باغچي لرينك حدودنى تشكيل ايديوردى.  
بنم اعتقاد مجبه حسن، بر تناسبدن بر آهنگدن  
بر اطرا ددن عبارت در. فقط وحشت زارك او  
اطرا دمنر تناسبسز وديكنلى كوزللكى ده بكا يك دلبر  
كوروندى! اطرافه باقدم اذان وفتي ياقلاشمش دى.  
برمدت دها كيتك؛ بر كوزل دره . . . بر طور غون  
كول كچك . نه كوزل قوش يوالرى نه فكرت آور  
سازلقنر كوردك !!

نهایت، اقشام اوستى واصل اولدق بر قراكلق  
مشجره؛ صانكه بردوسيه صاحمشدى معزب  
هر يره . سازلك ياپراقلى دوشمشدى طور غون  
كوللره، كولارك چوكشدى حزن اخلاىي طاعلره!  
بن صرمك بودلبر دقيقه سنده سرمست لطافت  
وحيران دلبرى فطرت ايسكن، ارقداشم :

بر شى اونويمه لم هايدى كلك آرتق بوراده  
اينه جكمز ديدى . ايندك، فقط تكرار حيوانلره  
يندك، كورجى كويلرى چفتجى اولرى آره سندن  
كچرك يواش يواش بالابان طاعلرینه كلك .

بن سياحت انسانده احتياطكارانه طاورانيرم .  
يانمه عالم مشهور (چارلس لايلىك) وطبقات علمائى  
بنامندن (جهكى) نك ايكي كستانى آلمشدم .  
بالطومك جينده ده صحرا ناميله بر كوجك شعر  
رساله سى واردى .

بالابان ده اوج درت كيجه قالدق. كوندوزلى  
طاعلره طاشلره طيرمانيردق؛ اولو اولو اغاچلرك  
كولكه سنده ديكلير، يلك يردك . بن، كوندوزين  
او خزينه خلقنك كرانبها قبالرني مطالعه ايدردم .  
يد قدرت اوساكت طاعلردن هيچ بر شى  
اسيركه ماش . هر كوزلك وار . چيچكلىرى  
وحشى، فقط يك دلبر! ماهتابى، سحرى؛ غروى  
يك رو حورور! حاوى اولدوغى معدنيات (على الخصوص  
بوراسيت قروم !!) ايله آچيلامش بر خزينه !!  
فقط صرب بر وحشت آباد اولمق مناسبيله مطمئن  
بر دفينه !! .

تاريخ طبيعى يي (على الخصوص نباتات و طبقات  
الارضى) اورالده تدرس ايتلى. بن، كوندوزين  
مطالعه اثار قدرتله فكرمى پر نور . . . كيجه لين  
تجلى محاسن طبيعتله روحى برسرور ايدردم .

كوندوزم حكيمانه، كيجهم شاعرانه كچردى .  
او طاعلرى حالا يك سويورم . هم طاعلرى كيم  
سومز؟! هر حالى شاعرانه، هر تجليسى  
ساحرانه در. لکن بن بشقه برسيله ده سويورم :

او کسمه قیالره . . . دره نك كنسارنده كي  
تحقير طاشلره طور اقلره باقوب بر شی هجه له مك  
ایله اوغرا شیرم .

قیرده طاغده کزدیکم زمانلر بوندن بویوک  
بر ذوقم یوقدر . بو ذوق هم حکیمان هم شاعرانه در .  
« بر حقیقت کشف ایدر کوکم نگاه ایستجه بن »  
« قدرتك آثار اعجازیله مالی طاغلر »

طاشلارنده منطبع آثار ادوار ودهور  
منطقی هر قبضه خاکنده یوز بیک کائنات .

منتشر خاکسترده نور سیال حیات !  
منتشر اطرافنه آهنگ و لحن و رنگ و نور .  
آدمه تقریر حکمت ایلر الک عادی نبات

بریه روغلیف در طبیعی ! اشکالات صخور .  
زده کوسم خاطره تاریخ کون ایلر خطوط  
حادثات خلقتک سینمش مالی طاغلره . . . !

هر کیجه مخفی اغاجاقلارده آی صریان کزر  
بر سکوت سرسری وادیه طاغلردن اینر .  
موجهلر پیدا ایدر ظلمت اوزاقدن گاه گاه  
بر نیجه طیف سیاه ایصنر کچیلردن کچر  
سرت ایله مسکون هریر ! کولکه لکدر جلوه کر !  
زهره لر . شب بره لر یوکسکده طاشلر روسیاه !  
قایلامش بر روح ساحر وحشت آبادی مکر  
حاکم اولمش بر پری پیکر او خالی طاغلره

بر زمانلر - بن - او وحشتزارده شب تا سحر  
عقلمی سودایه سالم ؛ توکلی کوش ایلام .  
بیله دیکم عالمگیری بر دم فراموش ایلام .  
بویله بر سودایه بیلم کم ؟ .. نه ؟ .. اولمشدی سبب !

- کندیجه بر کلبه ویرانی ایتمشدم مقرر . -

هپ کوزل لکدر قیاقدن صوبونمشدی او شب .  
هر نه وارسه رنگ رنگ نور عشق اولمشدی هپ .  
انعکاس ایتمشدی افلاکک جلالی طاغلره

موقعی ، جسم و علایقندن مجرد بر جمال  
ایلمشدی بر صفا بر عالم جنت مثال .

ماهتابی تیره دیردی رفرف لاهوتیان . . .

کولکه سنده چاملرک خوابیده قالمشدی ریاچ .  
فکرمی اوقشاردی بر شپال سودای نهن .  
بوس ایدردی محرمانه شعرمی نجم صباح .

جمله موجودات ایدردی بر کوزل معنا بیان ؛  
فطرتک صورتکر اولمشدی جمالی طاغلره !

عالم رنگین معنادن کیجه مهتاب ایله

ایتمش آغوش جباله بر جهان معنوی ! . .

سسس کسلمش لاهلردن . . . چاغلایانلردن بیله

سمعه واصل اولمدهیدی بر سکوت بر سرود .

غشی اولوب قالمشدی بر هیئته اشکال وجود

سربخاک ایتمشدی اشجاری او لاهوتی سجود

« هر طرف بر صمت وحیرت .. بر لسان معنوی »

« ایلیوردی صانکه تقریر معالی طاغلره »

روحی شب زنده دار فکرت ایتمشدی او حال . -

- کوکارک بر ال طاعتمشدی ظلال حزنی .

تارمار اولمشدی آرتق زلف سودای لیال . . . .

نازل اولدو بجه اربردی - کولاره - مپاره لر

غیب اولوردی سیلر التندن کین سیاره لر !

بن . بو علویات ایله بیهوش ، سرمست خیال

بکلورکی بر پرزادک طلوع حسنی .

پرتو افشان اولدی مشرقدن خیالی طاغلره !

برحاله کلدی . منقد . بر محرک دماغی بیشتر علم  
ومعرفته یارار بنینه یوکلنه افکاری تشریح ایدر .  
بورژۀ Essis de psychologie contemporaine  
نامنده کی اثر بینظیرنده دیورکه :

« بیوک بر آدمی تدقیق ایتمک ایستدیمی برغازک  
قارشیدسنده بولونان کیماکر ایله برعضوی تدقیق  
ایدن برعلم منافع الاعضا عالمندن باشقه بر صورتده  
حرکت ایتم : بو ذاتی تشکیل ایدن وقایع صغیره  
طوبلار ، ترکیب طریقیله دیکرلرینه حاکم اولان  
وقایعی تعیین ایدرم . ایشته بو وقایع ابتدائیه  
ومولده بردفعه الله ایدلیمی بوناری اسباب وعللک  
سلسله مراتبنجه اهمیت عظیمه بی حائز اولان  
دیکرلریله برلشدیرمک قالبر . شخصک جنسنی  
تعیین ایتملی ! جنسک ترقیاتی ده شرائط مخصوصه  
محیطیه به باغایدیر . بودرجه به کلندیمی ؟ ده یوکلنه  
جیقیمی وبتون حادثات صغیره بی قانون عمومی  
فکر اولان بر حادثه به باغلامق قابل اولور . »

مقدلرک الک بیوکلرندن اولان « بورژۀ نک  
شو سوزی نفوذ نظرینک اعماق مظلمه نک هانکی  
نقطه لرینه قدر ایندیکنی کوستریبور . تنقید ؛ اثری  
عقلک بر نشانه سی عدایدیرک بو نشانه نک اسباب  
حدوثی ، نتایج مستخرجه سی کوستریور . فقط  
تعلیماتده بولونماز ؛ اخلاق درسی ویرمز ؛ حتی ده  
یوقدر زولا Documents littéraires نده « تنقید ،  
شهر ایدر ؛ درس ویرمز » دیور . نه طوغری  
سوز ؛ مادامکه بر اثر طبیعت محرک محصولیدر .  
او محرر کندی حقیقه بیان مطالعه ایده جکلرک  
خوشنه کیده جک صورتده کندیسینی دیکشدیر .  
بیلمی ؟

منتظر دم بن اوکا حالا . . . صباح اولمش مکر  
بر کونش طوغش ! فقط مخمور فکرت برکونش !  
هاله بر سر بر پری ! . . هم بزم وحشت برکونش !  
نورینه پروانه وش عاشق چنده ژاله لر ! . . .

حسنی تذکار ایدردی هر شی اول آواره نک  
- کوکلی سودای برنور ایلین مپاره نک -  
آکدیرردی زلفی کیسوی زرتار سحر  
منظف اولدوچه خبرک نور آلی طاغاره .

رضا توفیق  
بو منظومه بی جمال بک افندی به - عاجزانه -  
هدیه ایتمه کفران نعمت اولور . چونکه بودوق  
شاعرانه و حکیمانه به مظهر یم لطفاری سایه سنده در .



### شکال تنقید

عصر حاضرک محصول کالاتندن الک مهمی  
تنقیددر دینه بیلمر . بوکون تنقید بر شخصک دماغی  
اوزرنده چالقانان بتون مدرکاتک منابعی بیلمر ؛  
دماغک الک مظلم کوشه لرینه اینده تاثیرات محیطیه  
ایزلینی سچر ؛ محررک یاشادینی عالمک سحائب  
سیناندن قلبه آقان باران زهرناکک برافندی  
لککری . سوکدوی آمالی ، سوروکله دیک ازهار  
قلیه بی کوز اوکنه قور ؛ باقارکنز ؛ احتیاسات  
روحیه دن بر طوفان تاریخک غور نهفته تدقیقندن  
یوکلنه برسان ، خیره بخش عیون عرفان اولور .  
فن معاشرتک درین ، علم روحک الک عالی ، حکمت  
بدایعک الک بارلاق مسئله سی .

آرتق بوکون تنقید مادیت فیه دن آریله ماز